



Međunarodni sud za krivično gonjenje
lica odgovornih za teška kršenja
međunarodnog humanitarnog prava
počinjena na teritoriji bivše
Jugoslavije od 1991. godine

Predmet br. IT-98-29/1-ES

Datum: 14. februar 2011.

Original: engleski

PREDSEDNIK MEĐUNARODNOG SUDA

Rješava: sudija Patrick Robinson, predsjednik

Sekretar: g. John Hocking

Odluka od: 14. februara 2011.

TUŽILAC

protiv

DRAGOMIRA MILOŠEVIĆA

POVERLJIVO

**NALOG KOJIM SE ODREĐUJE DRŽAVA U KOJOJ ĆE DRAGOMIR
MILOŠEVIĆ IZDRŽAVATI KAZNU**

Tužilaštvo:

g. Serge Brammertz

Branioći Dragomira Miloševića:

g. Branislav Tapusković
gđa Branislava Isalilović

JA, PATRICK ROBINSON, predsjednik Međunarodnog suda za krivično gonjenje osoba odgovornih za teška kršenja međunarodnog humanitarnog prava počinjena na teritoriji bivše Jugoslavije od 1991. godine (dalje u tekstu: Međunarodni sud),

IMAJUĆI U VIDU Presudu Žalbenog vijeća od 12. novembra 2009. u predmetu *Tužilac protiv Dragomira Miloševića* br. IT-98-29/1-A, kojom je Dragomiru Miloševiću izrečena kazna zatvora u trajanju od 29 godina, u koju se u skladu s pravilom 101(C) Pravilnika o postupku i dokazima Međunarodnog suda (dalje u tekstu: Pravilnik) uračunava period koji je do sada proveo u pritvoru;

UZIMAJUĆI U OBZIR povjerljivi memorandum od 3. februara 2011, koji mi je sekretar Međunarodnog suda dostavio u skladu s odredbama Uputstva o postupku kojim Međunarodni sud određuje u kojoj će državi osuđenik izdržavati kaznu zatvora, IT/137/Rev.1, 1. septembar 2009. (dalje u tekstu: Uputstvo);¹

UZIMAJUĆI U OBZIR Sporazum između Vlade Republike Estonije i Ujedinjenih nacija o sprovođenju kazni Međunarodnog krivičnog suda za bivšu Jugoslaviju, koji je stupio na snagu 11. februara 2008, u vezi sa sprovođenjem kazni koje je izrekao Međunarodni sud;

UZIMAJUĆI U OBZIR da je Vlada Republike Estonije obavijestila Sekretarijat Međunarodnog suda (dalje u tekstu: Sekretarijat) o svojoj spremnosti da preuzme sprovođenje kazne izrečene Dragomiru Miloševiću;

POŠTO SAM RAZMOTRIO sve faktore navedene u Uputstvu, kao i porodičnu situaciju Dragomira Miloševića,

NA OSNOVU člana 27 Statuta Međunarodnog suda, pravila 103 Pravilnika i paragrafa 5 - 7 Uputstva,

ODLUČUJEM da Dragomir Milošević svoju kaznu izdržava u Republici Estoniji;

POZIVAM Sekretarijat Međunarodnog suda da službeno zatraži od Republike Estonije da preuzme sprovođenje kazne izrečene Dragomiru Miloševiću i da me, ukoliko Republika

¹ V. takođe Memorandum sekretara predsjedniku, 10. februar 2011.

Estonija prihvati ovaj zahtjev, o tome izvijesti i preduzme sve potrebne mjere kako bi se omogućilo da se Dragomir Milošević prebaci u Republiku Estoniju;

NALAŽEM da Dragomir Milošević ostane u pritvoru Međunarodnog suda do prebacivanja u Republiku Estoniju.

UPUĆUJEM Sekretarijat Međunarodnog suda da, po prebacivanju Dragomira Miloševića u Republiku Estoniju, ukine povjerljivi status ovog Naloga i **NALAŽEM** da se ovaj Nalog od tada i nadalje smatra javnim dokumentom.

Sastavljeno na engleskom i francuskom jeziku, pri čemu je mjerodavna engleska verzija.

Dana 14 februara 2011.
U Haagu,
Nizozemska

/potpis na originalu/
sudija Patrick Robinson,
predsjednik

[pečat Međunarodnog suda]